



**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL DE VILLE DE MONT-ROYAL LE LUNDI  
26 MARS 2018 À 19 h, AU 90, AVENUE ROOSEVELT**

Présents :

Le maire: Philippe Roy

les conseillers : Erin Kennedy  
John Miller  
Joseph Daoura  
Minh-Diem Le Thi  
Michelle Setlakwe  
Jonathan Lang

formant quorum

et

Alexandre Verdy, Greffier  
Ava L. Couch, Directrice générale

- À moins d'indication contraire, le maire se prévaut de son droit de ne pas voter. Les votes à l'unanimité sont donc des votes à l'unanimité des voix exprimées par les conseillers.

**1. Ouverture de la séance**

Le maire ouvre la séance à 19 h et souhaite la bienvenue aux gens dans la salle.

**2. Adoption de l'ordre du jour**

**RÉSOLUTION N° 18-03-01**

**Objet : Adoption de l'ordre du jour**

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller Jonathan Lang, il est résolu :

D'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil du 26 mars 2018.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION NO. 18-03-01**

**Subject: Adoption of Agenda**

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Jonathan Lang, and resolved:

To adopt the agenda of Regular Meeting of March 26, 2018.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

### 3. Période de questions du public

Le maire Philippe Roy ouvre la période de questions à 19 h 2 et 3 citoyens s'adressent au conseil. La période de questions se termine à 19 h 5.

### 4. Adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du

#### **RÉSOLUTION N° 18-03-02**

##### **Objet : Adoption du procès-verbal de la réunion ordinaire du 19 février 2018**

ATTENDU QUE copies du procès-verbal de la réunion ordinaire du 19 février 2018 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal ont été remises à chaque membre du conseil dans le délai prévu à l'article 333 de la Loi sur les cités et villes, le greffier est dispensé d'en faire la lecture;

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'adopter le procès-verbal de la réunion ordinaire du 19 février 2018 du conseil municipal de Ville de Mont-Royal.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **RESOLUTION NO. 18-03-02**

##### **Subject: Adoption of Minutes of February 19, 2018 Regular Meeting**

WHEREAS copies of the minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of February 19, 2018, have been delivered to each member of Council within the time prescribed by section 333 of the Cities and Towns Act, the Town Clerk shall be dispensed with the reading thereof;

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To adopt the Minutes of the Town of Mount Royal Council Regular Meeting of February 19, 2018.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

### 5. Dépôt de documents :

- .1 Liste des commandes - 10 000 \$
- .2 Liste des commandes - 25 000 \$
- .3 Liste des achats sans émission de bon de commande
- .4 Liste des chèques
- .5 Rapport - ressources humaines
- .6 Permis et certificats
- .7 Registres des règlements d'emprunt - résultats
- .8 Rapport - remboursement des dépenses de recherche et de soutien des conseillers

### 6. Désignation du maire suppléant

#### **RÉSOLUTION N° 18-03-03**

##### **Objet : Désignation du maire suppléant**

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

De désigner la conseillère Erin Kennedy comme mairesse suppléante de la Ville de Mont-Royal, pour les mois d'avril, mai, juin et juillet 2018.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **RESOLUTION N° 18-03-03**

##### **Subject : Designation of Acting Mayor**

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To designate Councillor Erin Kennedy, as Acting Mayor for the Town of Mount Royal, for the months of April, May, June and July 2018.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**7. Subvention à l'Association des retraités municipaux de Mont-Royal**

**RÉSOLUTION N° 18-03-04**

**Objet : Subvention à l'Association des retraités municipaux de Mont-Royal**

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

D'accorder une subvention de 1 500 \$ à l'Association des retraités municipaux de Mont-Royal pour ses activités de l'année 2018; et

D'imputer cette dépense aux activités financières de 2018, numéro d'affectation 02-110-00-999.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 18-03-04**

**Subject : Grant to the Association des retraités municipaux de Mont-Royal**

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To provide a \$1,500 grant to the Association des retraités municipaux de Mont-Royal for its 2018 operations; and

To charge this expenditure to the 2018 Financial Activities, Appropriation No. 02-110-00-999.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**8. Comité de sélection : Prix Grands Monterois**

**RÉSOLUTION N° 18-03-05**

**Objet : Comité de sélection : Prix Grands Monterois**

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

De former un comité de sélection composé de 2 élus, 1 membre de l'administration et 5 résidents, pour évaluer les candidatures reçues;

De nommer les personnes suivantes au comité de sélection : Maire Philippe Roy, Conseiller Jonathan Lang, Mme Ava L. Couch, directrice générale, Mmes Suzanne Caron et Caroline Emblem et MM Jean Duchesneau, Mark Chebli, et Frédéric Lévesque.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 18-03-05**

**Subject : Selection Committee: Great Townies**

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To form a selection committee comprised of 2 members of council, 1 member of the administration and 5 residents, to evaluate the applications received;

To appoint the following people to the selection committee: Mayor Philippe Roy, Councillor Jonathan Lang, Mrs Ava L. Couch, Town Manager, Mrs Suzanne Caron, Mrs Caroline Emblem and Messrs. Jean Duchesneau, Mark Chebli and Frédéric Lévesque.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**9. Demande de branchement au réseau d'aqueduc de Montréal**

**RÉSOLUTION N° 18-03-06**

**Objet : Demande de branchement au réseau d'aqueduc de Montréal**

ATTENDU QUE l'Université de Montréal a déposé une demande de permis pour la construction d'un nouveau bâtiment d'usage institutionnel sur les lots 1 683 904, 1 683 906 et 1 683 913 sis dans Ville de Mont-Royal et sur les lots 2 246 016 et 2 246 017 sis dans l'arrondissement Villeray Saint-Michel-Parc-Extension de la Ville de Montréal, façade de l'avenue Beaumont et coin du boulevard de l'Acadie, à la jonction des limites territoriales de Mont-Royal et Montréal;

ATTENDU QUE dans la Phase 1 du projet, le nouveau bâtiment sera construit sur le territoire de Ville de Mont-Royal mais le branchement du réseau aqueduc sera à même le réseau de Montréal;

ATTENDU QU'à cet effet, en vertu de l'article 7 du règlement C1.1 «règlement sur la canalisation de l'eau potable, des eaux usées et des eaux pluviales» de la Ville de Montréal, le propriétaire d'un bâtiment situé dans une municipalité autre que la Ville de Montréal, doit déposer une demande de branchement de l'aqueduc au moyen d'une résolution du conseil où est implanté le bâtiment;

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par le conseiller John Miller, il est résolu :

De demander à l'arrondissement Villeray Saint-Michel-Parc-Extension de la Ville de Montréal, de permettre le branchement à l'aqueduc de Montréal du futur bâtiment d'usage institutionnel qui sera érigé sur les N° lots 1 683 904, 1 683 906 et 1 683 913 sis dans Ville de Mont-Royal et sur les lots 2 246 016 et 2 246 017 sis dans l'arrondissement Villeray Saint-Michel-Parc-Extension de la Ville de Montréal.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 18-03-06**

**Subject : Request for connection to the Montréal watermain network**

WHEREAS Université de Montréal has applied for a building permit for the construction of a new institutional building on lots 1 683 904, 1 683 906 and 1 683 913 in Town of Mount Royal and lots 2 246 016 and 2 246 017 located in the borough of Villeray Saint-Michel-Parc-Extension of the Ville de Montréal, all facing Beaumont Avenue and corner Acadie Boulevard, at the junction of Mount Royal and Montréal territorial boundaries;

WHEREAS in Phase 1 of this project, the new building will be built on the territory of Town of Mount Royal but the water main connection is to be to Montreal's network;

WHEREAS ,in accordance with section 7 of by-law C1.1 "By-law regarding the supply of drinking water, wastewater and rainwater" of the Ville de Montréal, the owner of a building located in a municipality other than the Ville de Montréal, must apply for the water connection through a council resolution from the city in which the building is located;

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor John Miller, and resolved:

To ask the borough of Villeray Saint-Michel-Parc-Extension of the Ville de Montréal to allow the connection to their water main network of the future institutional building to be erected on lots 1 683 904, 1 683 906 and 1 683 913 in Town of Mount Royal and lots 2 246 016 and 2 246 017 located in the borough of Villeray Saint-Michel-Parc-Extension of the Ville de Montréal.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## 10. Publication des données des réseaux d'eaux usées

### RÉSOLUTION N° 18-03-07

#### **Objet : Publication des données des réseaux d'eaux usées**

ATTENDU QUE la Ville de Montréal a adopté une politique de données ouvertes en 2015, incluant notamment l'adoption d'une approche d'ouverture par défaut, c'est-à-dire de considérer que tout ensemble de données géré par la Ville de Montréal devrait être ouvert à moins d'une justification contraire (CM15 1499);

ATTENDU QUE le conseil d'agglomération a adopté en décembre 2016 la Politique de données ouvertes de la Ville de Montréal, notamment pour supporter et unifier les publications des services couvrant les compétences d'agglomération (CG16 0635);

ATTENDU QUE la Ville de Montréal planifie l'ouverture des données de ses réseaux d'eaux usées, incluant les conduites locales des arrondissements et les conduites principales de l'agglomération sous la gestion du Service de l'eau;

ATTENDU QUE la Ville de Montréal obtient les plans des réseaux locaux hors de sa juridiction de la Ville de Mont-Royal pour en numériser le contenu pour la production des plans d'intervention des actifs des réseaux;

ATTENDU QUE les données des actifs des réseaux d'eaux visibles sur le territoire entier de l'agglomération, soit les bornes d'incendie, les regards et les puisards, sont déjà publiées sur le portail en données géomatiques et sur les compilations cartographiques;

ATTENDU QUE des citoyens demandent l'accès à ces données et que cette publication met en valeur les efforts de l'agglomération en matière de transparence et est un vecteur de développement économique qui s'inspire des meilleures pratiques internationales;

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'accepter la publication des données géographiques et descriptives des réseaux locaux d'eaux usées de la Ville de Mont-Royal sur portail Données ouvertes de Montréal;

### RESOLUTION N° 18-03-07

#### **Subject : Publication of wastewater network data**

WHEREAS the Ville de Montréal has adopted an open data policy in 2015, including the adoption of a default aperture approach, that is, to consider any data managed by the Ville de Montréal should be open unless otherwise justified (CM15 1499);

WHEREAS the Agglomeration council adopted in December 2016 the open data policy of the Ville de Montréal in particular to support and unify the publications of the services covering agglomeration competencies (CG16 0635);

WHEREAS the Ville de Montréal plans to open the data of its wastewater network including the local conduits of the boroughs and the mains conduits of the agglomeration under the responsibility of the water service;

WHEREAS the Ville de Montréal obtains the plans for local networks outside of its jurisdiction of the Town of Mount-Royal to digitize the content for the production of intervention plans of network assets;

WHEREAS the asset data of the visible water network on the entire territory of the agglomeration such as the fire hydrants, manholes and sumps, are already published on the portal in geomatic data and on the cartographic compilations;

WHEREAS citizens are asking for access to this data and this publication highlights the agglomeration's efforts in terms of transparency and is a vehicle for economic development inspired by international best practices;

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To accept the publication of the geographic and descriptive data of the local sewage networks of the Town of Mount Royal on the Ville de Montréal portal Données ouvertes.

D'accepter l'offre de service de la Ville-centre d'assumer la diffusion sur le portail Données ouvertes de Montréal (<http://donnees.ville.montreal.qc.ca>).

To accept the service offer of the Central City to assume the diffusion on the portal Données ouvertes of Ville de Montréal (<http://donnees.ville.montreal.qc.ca>).

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**11. Ratification des débours**

**RÉSOLUTION N° 18-03-08**

**RESOLUTION N° 18-03-08**

**Objet : Ratification des débours**

**Subject : Confirmation of Disbursements**

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

De confirmer et d'approuver les débours visant la période du 1er février au 28 février 2018:

To confirm and approve the disbursements for the period between February 1 to February 28, 2018:

Salaires et avantages sociaux: 2 339 515 \$

Salaries and fringe benefits: \$2,339,515

Fournisseurs et autres paiements: 3 927 230 \$

Suppliers and other payments: \$3,927,230

Quote-part CMM: 374 049 \$

CMM share: \$374,049

Quote-part agglomération de Montréal: 24 435 007 \$

Urban Agglomeration of Montreal apportionment: \$24,435,007

Achat d'eau: 596 000 \$

Water purchase: \$596,000

Frais de financement: 49 \$

Financing costs: \$49

Total des déboursés: 31 671 850 \$.

Total disbursements: \$31,671,850.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**12. Entretien des terrains de tennis, de baseball et des chalets aux parcs Mohawk et Connaught**

**RÉSOLUTION N° 18-03-09**

**RESOLUTION N° 18-03-09**

**Objet : Entretien des terrains de tennis, de baseball et des chalets aux parcs Mohawk et Connaught**

**Subject : Maintenance of Mohawk Park and Connaught Park tennis courts, ball fields and chalets**

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par le conseiller Jonathan Lang, il est résolu :

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Jonathan Lang, and resolved:

D'autoriser une dépense de 252 945 \$ (taxes incluses) pour l'entretien des terrains de tennis, du terrain de baseball ainsi que des chalets et des poubelles, aux parcs Mohawk et Connaught, et ce, durant la saison 2018;

To authorize an expense of \$252,945 (taxes included) for the maintenance of tennis courts, ball fields, chalets and garbage bins at Mohawk Park and Connaught Park for the 2018 season;

D'accorder à Entretien des courts de tennis Di Pasquale Inc., le contrat à cette fin, au montant de 252 945 \$ (taxes incluses), avec option de renouvellement au gré de la Ville pour les quatre (4) années subséquentes, conformément aux documents d'appel d'offres de ce contrat;

D'autoriser un virement de 88,000 \$ du compte 02 191 00 999 au compte 02 756 01 447 afin de couvrir le montant total de 252, 945\$ pour ce contrat;

D'imputer la dépense associée à ce contrat jusqu'à concurrence de 252 945 \$ (taxes incluses) comme suit:

Provenance:  
Budget de fonctionnement 2018

Imputation:  
02 756 01 447 - Services extérieurs terrains de tennis

Total 252 945 \$ (taxes incluses).

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To award to "Entretien des courts de tennis Di Pasquale Inc." , the contract for this work, for an amount of \$252,945 (taxes included), with the option to renew, at the discretion of the Town, for the four (4) following years, all in accordance with the tendering documents;

To authorize a transfer of \$88,000 from appropriation #02 191 00 999 to appropriation #02 756 01 447 to cover the total costs of \$252,945 for this contract;

To charge the expenditure associated with this contract up to \$252,945 (taxes included) as follows:

Source:  
Operating budget 2018

Appropriation:  
02 756 01 447 - "services extérieurs terrains de tennis"

Total \$252,945 (taxes included).

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**13. Crédit budgétaire supplémentaire - Distribution de bacs bruns dans le secteur ouest de la Ville**

**RÉSOLUTION N° 18-03-10**

**Objet : Crédit budgétaire supplémentaire - Distribution de bacs bruns dans le secteur ouest de la Ville**

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'autoriser un crédit budgétaire supplémentaire de 6 300 \$ en 2017 pour la distribution des bacs bruns dans le secteur ouest, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant et de modifier le PTI du projet 1 476 en conséquence;

D'accorder à ORBIS CANADA LTÉE. une dépense supplémentaire au projet C-2015-77 pour une somme totale de 6 668,55 \$ (taxes incluses);

D'autoriser un emprunt de 6 300 \$ au Fonds de roulement pour acquitter cette dépense en immobilisation et de rembourser cette somme sur une période de cinq (5) ans;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance :  
Fonds de roulement

**RESOLUTION N° 18-03-10**

**Subject : Additional budget appropriation for the distribution of brown bins in the west side of the Town**

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To authorize an additional budget appropriation for the amount of \$ 6,300 in 2017 for the delivery of brown bins in the west side of the Town, which includes, as needed, all accessory costs and to modify the PTI accordingly for project 1 476;

To award to ORBIS CANADA LTÉE. an additional expense for the project C-2015-77 for a total amount of \$6,668.55 (taxes included);

To authorise a loan of \$6,300 from the Working Fund to cover this capital expenditure and to reimburse this amount over a five (5) year period;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source:  
Working Fund

Imputation : 22-300-00-759

Projet 1 476 - Achats de bacs pour la collecte des résidus alimentaires - côté ouest.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Appropriation: 22-300-00-759

Project 1 476 - "Achats de bacs pour la collecte des résidus alimentaires - côté ouest".

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**14. Collecte et transport de matières recyclables**

**RÉSOLUTION N° 18-03-11**

**Objet : Collecte et transport de matières recyclables**

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 267 000 \$ en 2018 pour couvrir les mois d'avril à décembre pour la collecte et le transport des matières recyclables, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'autoriser une dépense de 89 000 \$ en 2019 pour couvrir les mois de janvier à mars pour la collecte et le transport des matières secondaires récupérables, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder à ENVIRONNEMENT ROUTIER NRJ INC. le contrat no 1 (C-2018-26) à cette fin, aux prix unitaires soumis, au montant de 317 951,18 \$ (incluant les taxes) pour la période comprise entre le 1er avril 2018 et le 31 mars 2019, avec option de renouvellement au gré de la Ville pour deux (2) périodes subséquentes de un (1) an chacune, le tout conformément aux documents de soumission;

D'accorder à SERVICES RICOVA INC. le contrat no 2 (C-2018-26) à cette fin, aux prix unitaires soumis, au montant de 23 466,40 \$ (incluant les taxes) pour la période comprise entre le 1er avril 2018 et le 31 mars 2019, avec option de renouvellement au gré de la Ville pour deux (2) périodes subséquentes de un (1) an chacune, le tout conformément aux documents de soumission;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2018

Imputation :  
02-452-00-446 - Services extérieurs - Collectes sélectives  
267 000 \$

**RESOLUTION N° 18-03-11**

**Subject : Collection and transport of recyclable materials**

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$267,000 in 2018 to cover the months of April to December for the collection and transport of recyclable materials, which includes, as needed, all accessory costs;

To authorize an expense for the amount of \$89,000 in 2019 to cover the months of January to March for the collection and transport of recuperable materials, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to ENVIRONNEMENT ROUTIER NRJ INC. the contract no 1 (C-2018-26) to undertake these works, with the unit prices submitted, in the amount of \$317,951.18 (taxes included) for the period between April 1, 2018 and March 31, 2019, with renewal option at the Town's discretion for two (2) subsequent, one (1) year periods, in accordance with the tendering documents;

To award to SERVICES RICOVA INC. contract no 2 (C-2018-26) to undertake these works, with the unit prices submitted, in the amount of \$23,466.40 (taxes included) for the period between April 1, 2018 and March 31st, 2019, with renewal option at the Town's discretion for two (2) subsequent, one (1) year periods, in accordance with the tendering documents;

To charge the expenses related to this contract as follows :

Source:  
Operating Budget 2018

Appropriation:  
02-452-00-446 - "Services extérieurs-Collectes sélectives"  
\$267,000

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2019

Les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire de la Ville;

Imputation :  
02-452-00-446 - Services extérieurs - Collectes sélectives  
89 000 \$.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Source:  
Operating Budget 2019

Credits required for this activity will be maintained in the budget, in the following manner;

Appropriation:  
02-452-00-446 - "Services extérieurs-Collectes sélectives"  
\$89,000.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**15. Collecte et transport de résidus de jardin et alimentaires**

**RÉSOLUTION N° 18-03-12**

**Objet : Collecte et transport de résidus de jardin et alimentaires**

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 130 076,92 \$ en 2018 pour couvrir les mois d'avril à décembre pour la collecte et le transport de résidus de jardins et alimentaires, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'autoriser une dépense de 47 923,08 \$ en 2019 pour couvrir les mois de janvier à mars pour la collecte et le transport de résidus de jardins et alimentaires, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder à 9064-3032 QUÉBEC INC. (J.R. SERVICES SANITAIRES) le contrat (C-2018-27) à cette fin, aux prix unitaires soumis, au montant de 161 125,96 \$ (incluant les taxes) pour la période comprise entre le 11 avril 2018 et le 10 avril 2019, avec option de renouvellement au gré de la Ville pour deux (2) périodes subséquentes de un (1) an chacune, conformément aux documents de soumission;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2018

Imputation:  
02-452-00-459 - Résidus de jardin et développement durable  
130 076,92 \$

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2019

**RESOLUTION N° 18-03-12**

**Subject : Collection and transport of yard trimmings and food residues**

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$130,076.92 in 2018 to cover the months of April to December for the collection and transport of yard trimmings and food residues, which includes, as needed, all accessory costs;

To authorize an expense for the amount of \$47,923.08 in 2019 to cover the months of January to March for the collection and transport of yard trimmings and food residues, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to 9064-3032 QUÉBEC INC. (J.R. SERVICES SANITAIRES) the contract (C-2018-27) to undertake these works, with the unit prices submitted, in the amount of \$161,125.96 (taxes included) for the period between April 11, 2018 and April 10, 2019, with renewal option at the Town's discretion for two (2) subsequent, one (1) year periods, in accordance with the tendering documents;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source :  
Operating Budget 2018

Appropriation:  
02-452-00-459 - "Résidus de jardin et développement durable"  
\$ 130,076.92

Source :  
Operating Budget 2019

Les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire de la Ville;

Imputation:  
02-452-00-459 - Résidus de jardin et développement durable  
47 923,08 \$.

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### **16. Location et service de conteneurs**

#### **RÉSOLUTION N° 18-03-13**

##### **Objet : Location et service de conteneurs**

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 34 105 \$ pour la location et le service de conteneurs pour la période du 1er avril au 31 décembre 2018, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'autoriser une dépense de 8 695 \$ pour la location et le service conteneurs pour la période du 1er janvier au 31 mars 2019, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder à EXCAVATIONS VIDOLO LTÉE. un contrat (C-2018-24A) pour deux (2) types de conteneur (matériaux secs et résidus verts - prix A et B) aux prix unitaires soumis, pour la somme totale de 37 912,61 \$ (taxes incluses) pour la période comprise entre le 1er avril 2018 et le 31 mars 2019, avec option de renouvellement au gré de la Ville pour les deux (2) périodes subséquentes, soit du 1er avril 2019 au 31 mars 2020 et du 1er avril 2020 au 31 mars 2021, conformément aux documents de soumission;

D'accorder à MÉLIMAX TRANSPORT INC. un contrat (C-2018-24A) pour un (1) type de conteneur (balayages de rues - prix C) aux prix unitaires soumis, pour la somme de 2 528,99 \$ (taxes incluses), pour la période comprise entre le 1er avril 2018 et le 31 mars 2019, avec option de renouvellement au gré de la Ville pour les deux (2) périodes subséquentes, soit du 1er avril 2019 au 31 mars 2020 et du 1er avril 2020 au 31 mars 2021, conformément aux documents de soumission;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2018

Credits required for this activity will be maintained in the budget, in the following manner;

Appropriation:  
02-452-00-459 - "Résidus de jardin et développement durable"  
\$ 47,923.08.

#### **CARRIED UNANIMOUSLY**

#### **RESOLUTION N° 18-03-13**

##### **Subject : Rental and service of containers**

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$34,105 for the rental and service of containers for the period of April 1st to December 31st, 2018, which includes, as needed, all accessory costs;

To authorize an expense for the amount of \$8,695 for the rental and service of containers for the period of January 1st to March 31st, 2019, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to EXCAVATIONS VIDOLO LTÉE. the contract (C-2018-24A) for two (2) types of container (dry material and green waste - prices A and B) containers with the unit prices submitted, for the total amount of \$37,912.61 (taxes included) from April 1st, 2018 to March 31st, 2019, with renewal option at the Town's discretion for the next two (2) subsequent years, namely from April 1st, 2019 to March 31st, 2020 and from April 1st, 2020 to March 31st, 2021, in accordance with the tendering documents;

To award to MÉLIMAX TRANSPORT INC. one (1) contract (C-2018-24A) for one (1) type of container (street sweeping - price C) with the unit prices submitted, for total amount of \$2,528.99 (taxes included) from April 1st, 2018 to March 31st, 2019, with renewal option at the Town's discretion for the next two (2) subsequent years, namely from April 1st, 2019 to March 31st, 2020 and from April 1st, 2020 to March 31st, 2021, in accordance with the tendering documents;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source:  
Operating Budget 2018

Imputation :  
02-453-00-458 - Services extérieurs – recyclables

et

02-453-00-459 - Services extérieurs –déchets et balayures

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2019 - Les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire de la Ville

Imputation :  
2-453-00-458 - Services extérieurs –recyclables

et

2-453-00-459 - Services extérieurs – déchets et balayures.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Appropriation:  
02-453-00-458 - "Services extérieurs - recyclables"

and

02-453-00-459 - "Services extérieurs - déchets et balayures"

Source:  
Operating Budget 2019 - Credits required for this activity will be maintained in the budget, in the following manner

Appropriation:  
02-453-00-458 - "Services extérieurs - recyclables"

and

02-453-00-459 - "Services extérieurs - déchets et balayures".

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**17. Renouveler le contrat pour l'entretien annuel à la piscine municipale et aux pataugeoires**

**RÉSOLUTION N° 18-03-14**

**Objet : Renouveler le contrat pour l'entretien annuel à la piscine municipale et aux pataugeoires**

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

D'autoriser un dépense de 40 453,88 \$ (taxes incluses), pour l'ouverture, la fermeture, la fourniture et la livraison de produits chimiques et des appels de service pour la piscine municipale et les pataugeoires de la Ville de Mont-Royal pour l'année 2018 ; comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder à «ODYSSÉE AQUATIQUE LTÉE», le renouvellement du contrat à cette fin, aux prix unitaires de sa soumission soit au montant total de 40 453,88 \$ (taxes incluses), conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2018

Imputation :  
02-742-02-529 - Piscine – entretien et réparation  
25 909,61 \$ (taxes incluses)

**RESOLUTION N° 18-03-14**

**Subject : Renewal of contract for the annual maintenance of the municipal and wading pools**

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To authorize an expense of \$40,453.88 (taxes included), for the opening, closing, supply and delivery of chemical products and service calls for the municipal and wading pools of the Town of Mount Royal for 2018; all accessory costs included;

To award to "ODYSSÉE AQUATIQUE LTÉE" the contract renewal to undertake these works, with the unit prices submitted, for the total amount of \$40,453.88 (taxes included), in accordance with the tendering documents prepared for this contract.

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source:  
Operating Budget 2018

Appropriation:  
02-742-02-529 - "Piscine – entretien et réparation"  
\$25,909.61 (taxes included).

02-742-00-648 - Piscine – pièces et accessoires  
14 544,27 \$ (taxes incluses).

02-742-00-648 - "Piscine – pièces et  
accessoires"  
\$14,544.27 (taxes included).

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**18. Collecte et déchiquetage de branches d'arbres**

**RÉSOLUTION N° 18-03-15**

**Objet : Collecte et déchiquetage de branches  
d'arbres**

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura,  
appuyée par le conseiller John Miller, il est  
résolu :

D'autoriser une dépense de 31 000 \$ en 2018  
pour couvrir la période du 5 avril  
au 25 octobre inclusivement pour la collecte et le  
déchiquetage de branches d'arbres, comprenant  
tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder à GROUPE DRM INC. le contrat (C-  
2018-28) à cette fin, aux prix unitaire soumis, au  
montant total de 27 737,71 \$ (incluant les taxes),  
avec option de renouvellement au gré de la Ville  
pour une (1) période subséquente du 4 avril au  
31 octobre 2019 inclusivement, le tout  
conformément aux documents de soumission;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat  
comme suit :

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2018

Imputation :  
02-762-00-453 - Intervention dû à l'agrile du  
frêne

Dépense: 31 000 \$ (taxes incluses)  
Crédits : 28 307,14 \$.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 18-03-15**

**Subject : Collection and Shredding of Tree  
Branches**

It was moved by Councillor Joseph Daoura,  
seconded by Councillor John Miller, and  
resolved:

To authorize an expense for the amount of  
\$31,000 in 2018, for the Collection and  
Shredding of Tree Branches from April 5th to  
October 25th inclusively, which includes, as  
needed, all accessory costs;

To award to GROUPE DRM INC. the contract  
(C-2018-28) to undertake these works, with the  
unit price submitted, for a total amount of  
\$27,737.71 (taxes included), with renewal option  
at the Town's discretion for one (1) subsequent  
period from April 4th to October 31st 2019, in  
accordance with the tendering documents;

To charge the expenses related to this contract  
as follows:

Source:  
Operating Budget 2018

Appropriation:  
02-762-00-453 - « Intervention dû à l'agrile du  
frêne »

Expense: \$31,000 (taxes included)  
Credits : \$28,307.14.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**19. Location, nettoyage et entretien d'uniformes, de chiffons et de couvre sièges**

**RÉSOLUTION N° 18-03-16**

**Objet : Location, nettoyage et entretien d'uniformes, de chiffons et de couvre sièges**

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'autoriser une dépense annuelle taxes incluses de 13 500 \$ pour l'année 2018, de 18 000 \$ pour les années 2019 et 2020 et de 4 500 \$ pour l'année 2021, pour la location, le nettoyage, l'entretien d'uniformes, de chiffons et de couvre sièges.

D'accorder à UNIFIRST CANADA LTÉE pour une période de trois (3) ans à compter de la date de son émission, le contrat à cette fin aux prix unitaires de sa soumission soit au montant total de 52 810,49 \$ taxes incluses conformément aux documents de l'appel d'offres préparés pour ce contrat.

D'imputer les dépenses associées à ce contrat aux activités financières comme suit:

Provenance: Budget de fonctionnement 2018, 2019, 2020 et 2021

Pour les années 2019, 2020, et 2021 les crédits requis à cette fin seront maintenus dans l'enveloppe budgétaire

Imputation: 02-321-00-651 - Vêtements, chaussures et accessoires.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 18-03-16**

**Subject : Rental, cleaning and upkeep of uniforms, rags and cover seats**

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To authorize an annual expenditure taxes included of \$13,500 for 2018, of \$18,000 for the years 2019 and 2020 and of \$4,500 for the year 2021 for the rental, cleaning and upkeep of uniforms, rags and cover seats.

To grant a contract to this effect to UNIFIRST CANADA LTÉE for a three (3) years period from the date the contract is issued at the unit prices of their tender for a total amount of \$52,810.49 taxes included in accordance with the tendering documents for this contract.

To charge the expenditures associated with this contract to financial activities as follows:

Source: 2018, 2019, 2020 and 2021 operating budget

For the years 2019, 2020, and 2021 the credits required for this purpose will be maintained in the budget allowance.

Appropriation: 02-321-00-651 - « Vêtements, chaussures et accessoires ».

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**20. Essouchement et réparation des pelouses**

**RÉSOLUTION N° 18-03-17**

**Objet : Essouchement et réparation des pelouses**

Sur proposition du conseiller Jonathan Lang, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 167 000 \$ en 2018 pour l'essouchement et la réparation des pelouses, selon les prix unitaires inscrits au bordereau des prix, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

**RESOLUTION N° 18-03-17**

**Subject : Stump grinding and lawn repair**

It was moved by Councillor Jonathan Lang, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$167,000 in 2018 for the stump grinding and lawn repair, according to the unit prices listed in the schedule of prices, which includes, as needed, all accessory costs;

D'accorder à ARBO-DESIGN INC. le contrat (C-2018-20) à cette fin, aux prix unitaires soumis, soit au montant total de 155 154,17 \$ (taxes incluses), conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'imputer cette dépense comme suit :

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2018

Imputation :  
02-762-00-458 - Services extérieurs -  
Essouchement.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To award to ARBO-DESIGN INC. the contract (C-2018-20) to undertake these works with the unit prices submitted, for the total amount of \$155,154.17 (taxes included), in accordance with the tendering documents; and

To charge this expenditure as follows:

Source: Operating Budget 2018

Appropriation:  
02-762-00-458 "Services extérieurs -  
Essouchement".

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## **21. Fourniture, plantation et entretien des nouveaux arbres**

### **RÉSOLUTION N° 18-03-18**

**Objet : Fourniture, plantation et entretien des nouveaux arbres**

Sur proposition du conseiller Jonathan Lang, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 212 500 \$ en 2018 pour la fourniture, plantation et entretien des nouveaux arbres, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder au plus bas soumissionnaire, soit la compagnie JARDIN DION INC., le contrat (C-2018-15) à cette fin, aux prix unitaires soumis, soit au prix total de 193 215,49 \$ (taxes incluses) pour l'année 2018, conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2018

Imputation :  
02-762-00-459 - Services extérieurs-Plantation d'arbres.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

### **RESOLUTION N° 18-03-18**

**Subject : Supply, planting and maintenance of new trees**

It was moved by Councillor Jonathan Lang, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$212,500 in 2018 for the supply, planting and maintenance of new trees, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to the lowest tenderer, JARDINS DION INC. the contract (C-2018-15) to undertake these works with the unit prices submitted, for the total amount of \$193,215.49 (taxes included) for the year 2018, in accordance with the tendering documents; and

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source:  
Operating Budget 2018

Appropriation:  
02-762-00-459 - "Services extérieurs-Plantation d'arbres".

**CARRIED UNANIMOUSLY**

## 22. Abattage des arbres publics

### RÉSOLUTION N° 18-03-19

#### **Objet : Abattage des arbres publics**

Sur proposition du conseiller Jonathan Lang, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 131 000 \$ (taxes incluses) en 2018 pour le contrat d'abattage des arbres publics, selon les prix unitaires inscrits au bordereau des prix, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder au plus bas soumissionnaire, soit la compagnie ARBO DESIGN INC., le contrat (C-2018-21) à cette fin, aux prix unitaires soumis, soit au prix total de 118 737,90 \$ (taxes incluses), conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'imputer cette dépense comme suit :

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2018

Imputation :  
02-762-00-457 - Services extérieurs - Entretien des arbres.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

## 23. Réaménagement d'espaces verts

### RÉSOLUTION N° 18-03-20

#### **Objet : Réaménagement d'espaces verts**

Sur proposition du conseiller Jonathan Lang, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 56 976 \$ (taxes incluses) pour le réaménagement d'espaces verts, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder le contrat C-2018-31 à LES ENTREPRISES J. FORGET ENR. à cette fin, aux prix unitaires soumis soit au prix total de 51 796,24 \$ (taxes incluses), le tout conformément aux documents d'appel d'offres;

### RESOLUTION N° 18-03-19

#### **Subject : Tree Cutting on Town Property**

It was moved by Councillor Jonathan Lang, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$131,000 (taxes included) in 2018 for the contract "Tree Cutting on Town Property", according to the unit prices listed in the schedule of prices, which included, as needed all accessory costs;

To award to the lowest tenderer, the company ARBO DESIGN INC. the contract (C-2018-21) to undertake this work at the unit prices submitted, for a total amount of \$118,737.90 (taxes included), in accordance with the tendering documents, and;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source :  
Operating Budget 2018

Appropriation:  
02-762-00-457 - "Services extérieurs - Entretien des arbres".

**CARRIED UNANIMOUSLY**

### RESOLUTION N° 18-03-20

#### **Subject : Redevelopment of green spaces**

It was moved by Councillor Jonathan Lang, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$56,976 (taxes included) for the redevelopment of green spaces, including as needed all accessory costs;

To award the contract (C-2018-31) to LES ENTREPRISES J. FORGET ENR. to undertake these works with the units prices submitted, for the total amount of \$51,796.24 (taxes included), all in accordance with the tendering documents;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit:

Provenance:  
Budget de fonctionnement 2018

Imputation:  
02-761-00-459 - Services externes - Travaux horticoles

56 976 \$ (taxes incluses)  
52 026,70 \$ (crédits).

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To charge the expenses related to this contract as follows:

Sources:  
Operating Budget 2018

Appropriation:  
02-761-00-459 - "Services externes - Travaux horticoles"

\$56,976 (taxes included)  
\$ 52,026.70 (credits).

**CARRIED UNANIMOUSLY**

#### **24. Renouvellement du contrat d'assurance collective pour 2018 et 2019**

##### **RÉSOLUTION N° 18-03-21**

**Objet : Renouvellement du contrat d'assurance collective pour 2018 et 2019**

ATTENDU que la Ville de Mont-Royal fait partie d'un regroupement des villes reconstituées depuis le 1er janvier 2006;

ATTENDU que le contrat d'assurance collective est géré par l'UMQ et que celui-ci a été approuvé par le conseil d'administration de l'Union des Municipalités du Québec lors de leur conseil le 16 février 2018;

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par la conseillère Michelle Setlakwe, il est résolu :

D'accepter les conditions du renouvellement du contrat proposé par l'assureur (SSQ Groupe financier), pour la période du 1er avril 2018 au 31 mars 2019, au prix d'au plus 636 745,63\$, taxes comprises;

D'autoriser une dépense de 655 845,63\$ pour les assurances collectives

D'autoriser la directrice générale à approuver les dépenses excédentaires liées notamment aux changements salariaux ou type d'assurances, et ce, à l'intérieur du cadre financier des budgets adoptés de la Ville, le tout en conformité des dispositions des règlements, des politiques et des procédures de la Ville;

D'autoriser la directrice générale ou le greffier à signer, au nom de la Ville de Mont-Royal, tous les documents nécessaires à leur mise en vigueur;

D'imputer une dépense de 415 182,62 \$ dans chacun des services au compte 02-xxx-00-280 du budget de fonctionnement de l'exercice 2018; et

##### **RESOLUTION N° 18-03-21**

**Subject : Renewal of the group insurance contract for 2018 and 2019**

WHEREAS Town of Mount Royal is part of a group of municipalities reconstituted since January 1, 2006;

WHEREAS the new insurance contract for the association of towns is managed by the Union des municipalités du Québec and that they approved the contract at their meeting held on February 16th 2018;

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Michelle Setlakwe, and resolved:

To accept the renewal terms submitted by the insurance carrier (SSQ Groupe financier) for the period between April 1, 2018 and March 31, 2019 for an amount not to exceed \$636,745.63 (taxes included);

To authorize an expense of \$655,845.63 for the group insurance contract

To authorize the Town Manager to approve excess expenses related mainly to salary increases or changes to the insurance coverage, and such, within the financial framework of the budgets adopted by the Town, in conformity with the dispositions of the by-laws, policies and procedures of the town;

To authorize the Town Manager or Town Clerk to sign, on behalf of Town of Mount Royal, all documents giving effect to these terms;

To allocate an expenditure of \$415,182.62 to each department's appropriation No. 02-xxx-00-280 of the 2018 operating budget; and

De maintenir les crédits devant couvrir une dépense de 140 593,51 \$ pour la période du 1er janvier au 31 mars 2019.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To maintain the credits necessary to cover an expenditure of \$140,593.51 for the period from January 1 to March 31, 2019.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**25. Fourniture, livraison et installation de babillards d'affichage**

**RÉSOLUTION N° 18-03-22**

**Objet : Fourniture, livraison et installation de babillards d'affichage**

Sur proposition de la conseillère Minh-Diem Le Thi, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 43 000 \$ (taxes incluses) pour la fourniture, livraison et installation de babillards d'affichage sur les boulevards de la Ville, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder au plus bas soumissionnaire soit à la compagnie GROUPE BLH INC., le contrat (C-2018-36) à cette fin, au prix unitaires soumis, soit 39 034,01 \$ (taxes incluses), conformément aux documents de soumission;

D'affecter un montant de 43 000 \$ du surplus accumulé pour acquitter cette dépense; et

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance:  
Surplus accumulé

Imputation :  
Projet : 2018-310-05 - Babillards d'affichage sur les boulevards de la Ville

Compte budgétaire : 22-300-00-719.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 18-03-22**

**Subject : Supply, delivery and installation of bulletin boards**

It was moved by Councillor Minh-Diem Le Thi, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$43,000 (taxes included) for the supply, delivery and installation of bulletin boards on Town Boulevards, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to the lowest tenderer GROUPE BLH INC. the contract (C-2018-36) to undertake these works, for the unit prices of \$39,034.01 (taxes included), in accordance with the tendering documents ;

To use \$43,000 from the accumulated surplus to finance this expenditure; and

To charge these expenditures as follows:

Source:  
Accumulated surplus

Appropriation :  
Project : 2018-310-05 - "Babillards d'affichage sur les boulevards de la Ville"

Budget account : 22-300-00-719.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**26. Lutte contre l'agrile du frêne - traitement par injection au TreeAzin**

**RÉSOLUTION N° 18-03-23**

**Objet : Lutte contre l'agrile du frêne - traitement par injection au TreeAzin**

Sur proposition de la conseillère Michelle Setlakwe, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

D'autoriser une dépense de 42 600 \$ en 2018 pour l'exécution du contrat pour la lutte contre l'agrile du frêne - traitement des frênes par injection au TreeAzin, comprenant tous les frais accessoires, le cas échéant;

D'accorder au plus bas soumissionnaire, la compagnie BIO-CONTRÔLE ARBORICOLE INC., le contrat (C-2018-22) à cette fin, aux prix unitaires de sa soumission soit au montant total de 38 700,59 \$ (taxes incluses), conformément aux documents d'appel d'offres préparés pour ce contrat;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance :  
Budget de fonctionnement 2018

Imputation :  
02-762-00-453 - Intervention dû à l'agrile du frêne.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 18-03-23**

**Subject : Fight against the emerald ash borer - TreeAzin injection treatment**

It was moved by Councillor Michelle Setlakwe, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To authorize an expense for the amount of \$42,600 in 2018 to execute the contract for the fight against the emerald ash borer - TreeAzin injection treatment, which includes, as needed, all accessory costs;

To award to the lowest bidder, BIO-CONTRÔLE ARBORICOLE INC., the contract (C-2018-22) to undertake these works, with the unit prices submitted, for the total amount of \$38,700.59 (taxes included), in accordance to the tendering documents prepared for this contract; and

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source:  
Operating Budget 2018

Appropriation:  
02-762-00-453 - "Intervention dû à l'agrile du frêne ".

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**27. Entretien quotidien des terrains de baseball et de soccer au parc Danyluk.**

**RÉSOLUTION N° 18-03-24**

**Objet : Entretien quotidien des terrains de baseball et de soccer au parc Danyluk.**

Sur proposition du conseiller Jonathan Lang, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

D'autoriser une dépense maximale de 55 532,93 \$ pour l'entretien des terrains de baseball et de soccer au parc Danyluk;

D'accepter la soumission de TECHNIPARC INC. pour l'entretien des terrains de baseball et de soccer au parc Danyluk et plusieurs petits terrains de soccer situés dans d'autres parcs de la Ville, et ce pour la saison 2018 avec trois (3) options de renouvellement au gré de la ville pour 2019, 2020 et 2021;

**RESOLUTION N° 18-03-24**

**Subject : Daily maintenance of baseball and soccer fields at Danyluk park.**

It was moved by Councillor Jonathan Lang, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To authorize a maximum amount of \$55,532.93 for the maintenance of the baseball and soccer fields, at Danyluk park;

To accept the tender from TECHNIPARC INC. for the maintenance of the baseball and soccer fields, at Danyluk park and soccer fields in other parks for the 2018 season with three (3) renewal options at the Town's discretion for 2019, 2020 and 2021;

D'imputer cette dépense jusqu'à concurrence de 55 532,93 \$ (taxes incluses) aux activités financières de 2018, numéro d'affectation 02 751 01 447.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

To charge this expenditure up to \$55,532.93 (taxes included) to the 2018 financial activities, Appropriation No. 02 751 01 447.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**28. Dépenses supplémentaires pour la gestion du parc des compteurs d'eau**

**RÉSOLUTION N° 18-03-25**

**Objet : Dépenses supplémentaires pour la gestion du parc des compteurs d'eau**

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par le conseiller Jonathan Lang, il est résolu :

D'autoriser une dépense supplémentaire de 70 897,70 \$ (taxes incluses) dans le cadre du contrat « Gestion du parc des compteurs d'eau » (C-2016-40) accordé à COMPTEURS D'EAU DU QUÉBEC (LABRECQUE LANGLOIS INC.) pour la réalisation de la section 2 du contrat;

D'imputer les dépenses associées à ce contrat comme suit :

Provenance:  
Budget de fonctionnement 2018  
(70 897,70 \$ - taxes incluses)

Imputation:  
02-413-00-648 - Équipements spécialisés - Compteurs.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 18-03-25**

**Subject : Additional expense for Water meter pool management**

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Jonathan Lang, and resolved:

To authorize an additional expense for the amount of \$70,897.70 (taxes included) under contract "Water meter pool management contract" (C-2016-40) awarded to COMPTEURS D'EAU DU QUÉBEC (LABRECQUE LANGLOIS INC.) for the completion of section 2 of the contract;

To charge the expenses related to this contract as follows:

Source:  
Operating budget 2018  
(\$70,897.70 - taxes incluses)

Appropriation:  
02-413-00-648 - « Équipements spécialisés - Compteurs.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**29. Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme**

**RÉSOLUTION N° 18-03-26**

**Objet : Recommandations du Comité consultatif d'urbanisme**

Sur proposition de la conseillère Erin Kennedy, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU lors de la réunion tenue le 23 février 2018:

**RESOLUTION N° 18-03-26**

**Subject : Planning Advisory Committee recommendations**

It was moved by Councillor Erin Kennedy, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

TO APPROVE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of a favorable recommendation from the CCU at its meeting held on February 23, 2018:

Plan N°1 : 1000, Beaumont « Passerelle pour le campus d'Université de Montréal et l'aménagement du site »; Le projet est un très beau projet. Il serait intéressant de voir l'étroite relation entre le futur bâtiment et la passerelle proposée. Le comité est préoccupé en ce qui concerne la sécurité du piéton qui traversera l'avenue Beaumont en provenance des édicules de la STM pour se rendre à la passerelle. Il est important de réaménager le domaine public avec des interventions significatives et sécuritaires pour le piéton à l'entrée de ce projet d'ensemble. Il s'agit d'une réflexion beaucoup plus importante qu'une étude de circulation.

Plan N°3 : 425, Beverley pour « Modifications des ouvertures dans le mur arrière »;

Plan N°4: 235, Dresden pour « Couleur de l'acrylique pour le projet d'appliquer un enduit acrylique sur les façades et de replacer les briques existantes sur les angles de la maison »;

Plan N°5 : 111, Highfield « Modification des ouvertures dans la façade latérale »;

Plan N°8 : 1560, Rockland pour « Changer le puits de lumière et modification des ouvertures dans les murs latéraux et avant »;

Plan N°9: 4480, Côte-de-Liesse pour « Enseigne appliquée »;

Plan N°10 : 81, Balfour pour «Agrandissement latéral »;

Plan N°11 : 1381, Kenilworth pour « Nouvelle ouverture dans le mur latéral »;

Plan N°12 : 568, Lazard pour « Changer le revêtement en déclin d'aluminium pour du bois 'Maibec' »; Sous réserve: le nouveau revêtement doit respecter l'alignement des planches horizontales existantes de la maison jumelée; les planches présentées doivent se marier à celles du voisin. Pas de revêtement de planches style 'ranch'. Doit être d'une finition lisse et un style 'revêtement'. Fortement suggéré de parler au voisin pour unifier le style dans le cas où le travail se ferait simultanément;

Plan N°13 : 243, Portland pour « Projet d'agrandissement latéral et arrière : Re-soumission pour rajout d'un porche avant (vestibule) »;

Plan N°15 : 420, Strathcona pour « Agrandissement arrière sur deux étages »;

Plan N°19 : 22, Fernlea pour « Muret en cour avant »;

Plan N°20 : 555, Portland pour « Modifications des façades et ajout d'un étage au-dessus du garage existant »;

Plan No.1: 1000 Beaumont for "Footbridge for Montreal University Campus and site design"; The project is a very beautiful project. It would be interesting to see the close relationship between the future building and the proposed bridge. The committee has concerns regarding the safety of the pedestrian crossing Beaumont Avenue from the STM's kiosks to the bridge. It is important to reorganize the public domain with meaningful and safe interventions for the pedestrian at the entrance of this overall project. It is about a much more important reflection than a traffic study.

Plan No.3: 425 Beverley for "Modifications to openings on the rear wall";

Plan No.4: 235 Dresden for "Acrylic color for the project to apply an acrylic finish on the facades and replace the home's existing bricks corner details";

Plan No.5: 111 Highfield for "Modification to openings on the side façade";

Plan No.8: 1560 Rockland for "Changing the skylight and modifying openings to the side and front walls";

Plan No.9: 4480, Côte-de-Liesse for "Wall-mounted sign";

Plan No.10: 81 Balfour for "Side addition";

Plan No.11:1381 Kenilworth for "New opening on the side wall";

Plan No.12: 568 Lazard for "Changing the aluminium siding to 'Maibec' wood"; Subject to: new cladding to be aligned with the existing horizontal planks next door; the exposed planks to match the neighbor's. No ranch style planking. To be a smooth finish and clad style. Strongly suggested to speak to neighbor for a unified look on both homes if work was to be done simultaneously;

Plan No.13: 243 Portland for "Side and rear addition project: resubmit to add a front porch (vestibule)";

Plan No.15: 420 Strathcona for "Two story rear addition";

Plan No.19: 22 Fernlea for "Retaining wall in the front yard";

Plan No.20: 555 Portland for " Modifications to the facades and addition of one storey above the existing garage";

Plan N°21 : 47, Henley pour « Ajout d'un 2ème étage sur un agrandissement déjà existant dans la cour arrière »; Sous réserve : les deux fenêtres supérieures droites (chambre à coucher) sont situées trop haut; il faut les redescendre de ±12 pouces (la fenêtre verticale peut rester à la hauteur proposée);

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du CCU lors de la réunion tenue le 9 mars 2018:

Plan N°2 : 435, Vivian pour « Modification d'une ouverture existante et ajout de 2 ouvertures dans le mur arrière »;

Plan N°3 : 415, Dobie pour « Modification des revêtements extérieurs et agrandissement d'une ouverture dans le mur arrière »;

Plan N°4 : 456, Vivian pour « Obturation de 2 fenêtres avec de la brique semblable à l'existante »;

Plan N°5 : 2316, Lucerne pour « Enseigne appliquée en lettres 'channel' »;

Plan N°8 : 159, Graham pour « Agrandissement latéral sur 2 étages »;

Plan N°11 : 383, Chester pour « Modification du plan déjà approuvé pour le projet d'agrandissement : rajout d'un garage »;

Plan N°14 : 370, Beverley pour « Modifications extérieures : remplacement de la porte et des fenêtres»; Il faut soumettre des plans du balcon pour la nouvelle porte patio;

Plan N°15 : 141, Highfield pour « Remplacement des fenêtres et modification des ouvertures dans le mur arrière. Nouveau revêtement et modification de la marquise en façade avant »; Sous réserve : « Élévation nord - La finition métal n'est pas autorisée sur toute la longueur du rez-de-chaussée - La finition en métal ne peut être que sur les détails architecturaux et sur les façades présentant 50% min. de fenestration »;

Plan N°16 : 112, Thornton pour « Demande de 2017 expirée – Nouvelle demande avec modification de l'agrandissement arrière, ajout d'une terrasse couverte et échantillon de l'aluminium »; Sous réserve : Soumettre un échantillon du toit en métal et assurer qu'il ait une brillance minimale;

Plan No.21: 47 Henley for "Addition of a 2nd floor to an already existing rear addition"; Subject to: the 2 upper right windows (in bedroom) are located too high; lower ±12 inches (vertical window can stay at proposed height);

TO APPROVE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of a favorable recommendation from the CCU at its meeting held on March 9, 2018:

Plan No.2: 435 Vivian for "Modification of an existing opening and adding 2 new openings on the rear wall";

Plan No.3 : 415 Dobie for "Exterior cladding modification and enlarging an opening on the rear wall";

Plan No.4: 456 Vivian for "The removal of 2 window openings; to be covered with similar brick as the existing";

Plan No.5: 2316 Lucerne for "Channel letters wall-mounted sign";

Plan No.8: 159 Graham for "Two storey side addition";

Plan No.11: 383 Chester for "Modification to the already approved plan for an addition project: adding a garage"

Plan No.14: 370 Beverley for "Exterior modification: replacing the door and the windows"; Must submit balcony plans for the new patio door;

Plan No.15: 141 Highfield for "Replacing the windows and modification to the openings on the rear wall. New cladding and modification to the front façade canopy"; Subject to : North Elevation – Metal finish is not permitted for the full length of the ground floor - Metal finish can only be on architectural details and on facades with 50% min. fenestration";

Plan No.16: 112 Thornton for "2017 request expired – New request with modification to the rear addition, addition of a covered deck and aluminium sample"; Subject to: submitting metal roof sample and ensure that it has minimum lustre;

Plan N°17 : 423, Berwick pour « Modification extérieure : Relocaliser la porte existante dans le mur latéral (porte protégée par les droits acquis) de plus ou moins 2,5' vers l'arrière et reconstruire le palier (3' x 3') et les marches. Retirer la marquise existante »;

Plan N°19 :5555, Royalmount pour « Agrandissement et démolition – Démolition déjà accordée »;

Plan N°20 : 1330, Scarboro pour « Agrandissement arrière sur 2 étages »; Option avec 1 lucarne et 2 puits de lumière;

DE REFUSER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation défavorable du CCU lors de la réunion tenue le 23 février 2018:

Plan N°16 : 119, Dunrae pour « Agrandissement arrière et au-dessus du garage »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Les divergences constatées sur les plans étant trop nombreuses il est fortement recommandé de faire travailler un architecte sur ce projet (alignements inadéquats, absence de projection des soffites, fini de bois maladroit...). Le manque de cohérence entre les pentes de l'ancien et du nouveau toit nécessite de retravailler les plans. Le style du porche et sa projection ne sont pas approuvés; les proportions doivent être retravaillées et des ouvertures et/ou un matériau plus léger doivent être insérés »;

Plan N°17 : 1965, Dumfries pour « Rénovation de la façade avant »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Il faut revenir au lambris et volets d'origine; ne pas ajouter de détails quels qu'ils soient autour des ouvertures. Le Comité pourrait accepter un fini en métal sur le toit de la fenêtre en saillie mais un détail de construction et un panneau des échantillons sont requis. S'inspirer des plans d'origine »;

Plan N°22 : 170, Geneva pour « Modifications apportées aux plans approuvés; Changer les revêtements extérieurs de pierre et stuc pour de la brique et de la pierre »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Le projet tel qu'approuvé précédemment est plus charmant et respecte l'architecture originale »;

Plan No.17: 423 Berwick for "Exterior modification: Relocate the existing side wall door (door protected by acquired rights) by plus or minus 2.5' to the rear and rebuild the landing (3' x 3') and the steps. Remove the existing canopy";

Plan No.19: 5555 Royalmount for "Addition and demolition – Demolition already granted";

Plan No.20: 1330 Scarboro for "2 storeys' rear addition"; Option with 1 dormer and 2 skylights.

TO REFUSE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of an adverse recommendation of the CCU at its meeting held on February 23, 2018:

Plan No.16: 119 Dunrae for "Addition to the rear and above the garage"; REFUSED for the following reasons: "Due to too many discrepancies present on the plans, it is strongly suggested to have an architect to work on this project (inadequate alignments, no soffit projections shown, awkward timbering styles...). Lack of coherence between the old and new roof slopes requires reworking the plans. Vestibule style and projection is not approved; to rework the proportion and insert openings and/or a lighter material";

Plan No.17: 1965 Dumfries for "Renovation to the front facade"; REFUSED for the following reasons: "Must return to original panelling and shutters; no adding any other detailing around the openings. Committee could accept installing metal finish on the bay windows' roof but must submit better construction detail and material sample board required. Inspire from the original drawings";

Plan No.22: 170 Geneva for "Modifications to the approved plans; Changing the exterior stone and stucco sidings to brick and stone"; REFUSED for the following reasons: "Project as previously approved is more charming and respects its original architecture";

Plan N°23 : 307, Carlyle pour « Modifications apportées aux plans approuvés; modifier les ouvertures et changement revêtement de pierre »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Démolition sans permis; le Règlement et l'ordre étaient de reconstruire selon les plans de rénovation délivrés pour permis. Ceci étant dit, les modifications proposées en ce qui a trait à la nouvelle pierre et aux modifications apportées aux ouvertures ne respectent pas l'architecture originale. La nouvelle pergola ne sera pas évaluée sur ces élévations révisées. Sa conception doit être re-soumise avec les élévations qui ont été émises pour le permis »;

Plan N°24 : 1330, Scarboro pour « Agrandissement arrière sur 2 étages »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Une seule lucarne est permise et sa localisation sur la pente du toit doit être décalée par rapport au mur latéral (le style et l'architecture du toit sur l'arrière ne supportent pas 2 lucarnes). La façade arrière doit être retravaillée; les éléments proposés ne sont pas cohérents avec autant de plans; la taille des fenêtres, les matériaux et les couleurs (bande blanche) doivent s'harmoniser. Les changements de la façade avant ne sont pas clairs ».

DE REFUSER les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ayant fait l'objet d'une recommandation défavorable du CCU lors de la réunion tenue 9 mars 2018:

Plan N°1 : 62, Wicksteed pour « Ajout d'un vestibule »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « La source d'inspiration est bonne pour la maison prise en exemple mais ne convient pas à l'architecture du 62 Wicksteed. Le concept de 'l'écran de persiennes' masque la maison. PIIA – style phase I, il faut construire selon le plan approuvé. des questions se posent au sujet de la porte d'entrée ouvrant vers l'extérieur »;

Plan N°6 : 570, Glengarry pour « PAD – Rampe en bois dans la cour avant »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « La proposition de l'ascenseur caché par un écran de verdure est approuvé et est la meilleure option pour ce dossier. Une rampe dans la cour avant est refusée;

Plan N°7 : 2245, Seneca pour « Ajout d'un étage au-dessus du garage et panneau d'échantillons »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Les changements proposés sont lourds et sombres (marquise) et bien que le bois soit léger, l'éclat n'est pas acceptable. La finition de granite et l'échelle proposée (taille et modulation) semblent 'commerciales' et ne s'intègrent pas dans le paysage urbain existant »;

Plan No.23: 307 Carlyle for "Modifications to the approved plans; Modifying openings and changing the stone siding"; REFUSED for the following reasons: "Demolition without a permit; by-law and order was to rebuild as per the renovations' plans issued for permit. That being said, the proposed changes with respect to the new stone and modifications to the openings do not respect the original architecture. The new pergola will not be evaluated on these revised elevations. Must resubmit its design with the elevations that were issued for permit";

Plan No.24: 1330 Scarboro for "Two storeys' rear addition"; REFUSED for the following reasons: "Only 1 dormer permitted, and its location on roof must be offset from the side wall (the style and architecture of the rear roof volume do not support 2 dormers). Must rework the rear façade; the proposed elements are not coherent with too many planes; window openings' sizes and materials and colors (white band) do not harmonize. Changes to the front façade are not clear".

TO REFUSE the Site Planning and Architectural Integration (PIIA) plans that have been the subject of an adverse recommendation of the CCU at its meeting held on March 9, 2018:

Plan No.1: 62 Wicksteed for "Addition of a foyer"; REFUSED for the following reasons: "The inspiration works with the home it is built on, but does not integrate with 62 Wicksteed's architecture. The louvre design is masking and hiding the home. PIIA – Phase I style, must build as per permit approved. Questions raised regarding the entrance door opening towards the outside" ;

Plan No.6: 570 Glengarry for "PAD – Wooden railing to the front yard"; REFUSED for the following reasons: "Elevator proposal with hedge screening was approved and best option for this file. Having the ramp occupying the front yard is refused";

Plan No.7: 2245 Seneca for "Adding a storey above the garage and sample board"; REFUSED for the following reasons: "Proposed changes are heavy and dark (marquise) and although the wood is light the shine is not acceptable. Granite finish and its proposed scale (size and modulation) feel institutional and does not integrate into the existing streetscape";

Plan N°10 : 115, Dunrae pour « Agrandissement arrière sur deux étages »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Pas d'intégration; le nouveau volume prend l'emphase sur la maison existante. Il y a un manque d'équilibre entre l'ancien et le nouveau volume. Il faut reconsidérer le style contemporain »;

Plan N°12: 1011, McNaughton pour « Démolition et reconstruction d'un garage existant puis ajout d'un étage au-dessus du garage et agrandissement arrière sur 2 étages »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Le PIIA des maisons semi-détachées n'est pas respecté : 'Conservation du caractère unitaire et symétrique propre à la construction d'origine de chaque unité jumelée (matériaux, couleurs, balcons, vestibules, portiques, types de fenêtre, détails architecturaux, etc.)' L'ajout devrait être en retrait de la façade avant. Les principaux volumes et détails (détails de brique, lucarnes et ouvertures) doivent être conservés pour respecter le PIIA. Perspective de couleur requise. Panneau d'échantillons requis pour l'approbation. Les lucarnes devraient être groupées pour éviter la répétition. La porte d'entrée doit être centrée avec la marquise au-dessus. Indiquer toutes les nouvelles constructions sur les élévations. La nouvelle fenêtre fixe sur la façade est trop grande. Manque de cohérence avec les ouvertures sur l'élévation arrière »;

Plan N°13 : 231, Lazard pour « Agrandissement et modification des façades existantes »; REFUSÉ pour les raisons suivantes: « Bien que le plan proposé ajoute des volumes et des détails plus traditionnels, il y a trop de zones et de détails de jonction des toits qui ne sont pas techniquement résolus. Les pentes ne se marient pas à l'existant. Une meilleure transition du nouveau à l'ancien demeure une exigence ».

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

- 30. Adoption du Règlement no E-0802-1 modifiant le Règlement no E-0802 autorisant un emprunt de 247 400 \$ pour l'acquisition de matériel informatique et de systèmes de caméra de surveillance**

#### **RÉSOLUTION N° 18-03-27**

**Objet : Adoption du Règlement no E-0802-1 modifiant le Règlement no E-0802 autorisant un emprunt de 247 400 \$ pour l'acquisition de matériel informatique et de systèmes de caméra de surveillance**

ATTENDU QUE conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes (R.L.R.Q. chapitre C-19), le Règlement no E-0802-1 modifiant le Règlement no E-0802 autorisant un emprunt de 247 400 \$ pour l'acquisition de matériel informatique et de systèmes de caméra de surveillance été précédé d'un avis de motion donné le 19 février 2018;

Plan No.10: 115 Dunrae for "Two storeys rear addition"; REFUSED for the following reasons: "No integration; new volume is overpowering the existing home. There is a lack of balance between the new and old volumes. Reconsider the contemporary style";

Plan No.12: 1011 McNaughton for "Demolishing and rebuilding an existing garage, then adding a floor to the garage and a 2 storeys rear addition"; REFUSED for the following reasons: " PIIA for semi-detached units is not being respected: 'Conservation du caractère unitaire et symétrique propre à la construction d'origine de chaque unité jumelée (matériaux, couleurs, balcons, vestibules, portiques, types de fenêtre, détails architecturaux, etc.)' The addition should be recessed from the front façade. The principle volumes and details (brick detailing, dormers, and openings) should be preserved to respect the PIIA. Color perspective required. Sample panel required for approval. Dormers should be grouped to avoid repetition. Front door to be centered with the canopy above it. Note all new constructions on elevations New fixed window on façade is too big. Lack of coherence with the openings on the rear elevation";

Plan No.13: 231 Lazard for "Addition and modification to the existing facades"; REFUSED for the following reasons: Although the proposed plan is adding more traditional volumes and details, there are too many areas and junction details that are not technically resolved. Slopes do not match existing. A better transition from new to old is still being requested".

#### **CARRIED UNANIMOUSLY**

#### **RESOLUTION N° 18-03-27**

**Subject : Adoption of By-law No. E-0802-1 to amend By-law No. E-0802 by authorizing a loan of \$247,400 for the acquisition of computer hardware and safety camera systems**

WHEREAS in accordance with section 356 of the Cities and Towns Act (C.Q.L.R. Chapter C-19), By-law No. E-0802-1 to amend By-law No. E-0802 by authorizing a loan of \$247,400 for the acquisition of computer hardware and safety camera systems was preceded by a notice of motion given on February 19, 2018;

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

D'adopter, conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes (R.L.R.Q., chapitre C-19), le Règlement no E-0802-1 modifiant le Règlement no E-0802 autorisant un emprunt de 247 400 \$ pour l'acquisition de matériel informatique et de systèmes de caméra de surveillance.

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

31. **Adoption du Règlement no E-1003-1 modifiant le Règlement no E-1003 autorisant un emprunt de 427 000 \$ pour le réaménagement et l'entretien de certains équipements municipaux**

#### **RÉSOLUTION N° 18-03-28**

**Objet : Adoption du Règlement no E-1003-1 modifiant le Règlement no E-1003 autorisant un emprunt de 427 000 \$ pour le réaménagement et l'entretien de certains équipements municipaux**

ATTENDU QUE conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes (R.L.R.Q. chapitre C-19), le Règlement no E-1003-1 modifiant le Règlement no E-1003 autorisant un emprunt de 427 000 \$ pour le réaménagement et l'entretien de certains équipements municipaux a été précédé d'un avis de motion donné le 19 février 2018;

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par la conseillère Minh-Diem Le Thi, il est résolu :

D'adopter, conformément à l'article 356 de la Loi sur les cités et villes (R.L.R.Q., chapitre C-19), le Règlement no E-1003-1 modifiant le Règlement no E-1003 autorisant un emprunt de 427 000 \$ pour le réaménagement et l'entretien de certains équipements municipaux.

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To adopt, in accordance with Section 356 of the Cities and Towns Act (C.Q.L.R., Chapter C-19), By-law No. E-0802-1 to amend By-law No. E-0802 by authorizing a loan of \$247,400 for the acquisition of computer hardware and safety camera systems.

#### **CARRIED UNANIMOUSLY**

#### **RESOLUTION N° 18-03-28**

**Subject : Adoption of By-law No. E-1003-1 to amend By-law No. E-1003 by authorizing a loan of \$427,000 for the redevelopment and maintenance for some municipal facilities**

WHEREAS in accordance with section 356 of the Cities and Towns Act (C.Q.L.R., Chapter C-19), By-law No. E-1003-1 to amend By-law No. E-1003 by authorizing a loan of \$427,000 for the redevelopment and maintenance for some municipal facilities was preceded by a notice of motion given on February 19, 2018;

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Minh-Diem Le Thi, and resolved:

To adopt, in accordance with Section 356 of the Cities and Towns Act (C.Q.L.R., Chapter C-19), By-law No. E-1003-1 to amend By-law No. E-1003 by authorizing a loan of \$427,000 for the redevelopment and maintenance for some municipal facilities.

#### **CARRIED UNANIMOUSLY**

**33. Orientations du conseil au conseil d'agglomération**

**RÉSOLUTION N° 18-03-29**

**Objet : Orientations du conseil au conseil d'agglomération**

ATTENDU QUE le maire de la Ville doit exposer la position qu'il entend prendre sur les sujets inscrits à l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil d'agglomération du 29 mars 2018 et discuter de celle-ci avec les autres membres présents afin d'adopter une résolution établissant l'orientation du conseil conformément à l'article 61 (2o) de la Loi sur l'exercice de certaines compétences municipales dans certaines agglomérations (R.L.R.Q., chapitre E-20.001);

Sur proposition du conseiller Joseph Daoura, appuyée par la conseillère Erin Kennedy, il est résolu :

De mandater le maire, ou son représentant, à assister à la séance ordinaire du conseil d'agglomération du 29 mars 2018 afin de prendre toutes les décisions qu'il jugera appropriées sur les dossiers présentés à cette séance en se basant sur l'information qui y sera fournie et ce, dans l'intérêt supérieur de la Ville de Mont-Royal.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**RESOLUTION N° 18-03-29**

**Subject : Orientations of Council at the Agglomeration Council meeting**

WHEREAS the Mayor must set out the position that he intends to take on the matters on the agenda of the March 29, 2018 regular sitting of the Urban Agglomeration Council and discuss that position with the other members present in order to adopt a resolution establishing the council's stance in accordance with section 61 (2°) of an Act Respecting the Exercise of Certain Municipal Powers in Certain Urban Agglomerations (C.Q.L.R, chapter E-20.001);

It was moved by Councillor Joseph Daoura, seconded by Councillor Erin Kennedy, and resolved:

To authorize the Mayor, or his representative, to attend the March 29, 2018 agglomeration council regular meeting in order to make any decisions he deems appropriate regarding the matters presented at this meeting based on the information provided during this meeting and in the best interests of the Town of Mount Royal.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

**34. Affaires diverses**

Les membres du conseil informent les personnes présentes de sujets et d'événements passés ou à venir.

**35. Période de questions du public**

Le maire Philippe Roy ouvre la période de questions à 20 h 20 et 9 citoyens s'adressent au conseil. La période de questions se termine à 21 h 5.

**36. Levée de la séance**

**RÉSOLUTION N° 18-03-30**

**Objet : Levée de la séance**

ATTENDU QUE tous les sujets de l'ordre du jour sont épuisés;

Sur proposition du conseiller John Miller, appuyée par le conseiller Joseph Daoura, il est résolu :

De lever la séance à 21 h 5.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

Le maire,

**(s) Philippe Roy**

Philippe Roy

**RESOLUTION NO. 18-03-30**

**Subject: Closing of Meeting**

WHEREAS all subjects on the Agenda are exhausted;

It was moved by Councillor John Miller, seconded by Councillor Joseph Daoura, and resolved:

To close meeting at 21:05.

**CARRIED UNANIMOUSLY**

Le greffier,

**(s) Alexandre Verdy**

Alexandre Verdy